

ПАМ'ЯТАЙМО МИНУЛЕ  
200-річчя  
НЕЗАЛЕЖНОСТІ ЗСА  
100-річчя  
АМЕРИКАНСЬКОЇ УКРАЇНИ  
— БУДУМО, МАЙБУТНЄ

# СВОБОДА

## УКРАЇНСЬКИЙ ЩОДЕННИК



# SVOBODA

## UKRAINIAN DAILY

Редакція і Адміністрація:  
"Svoboda", 81-83 Grand St.  
Jersey City, N.J. 07303  
Телефони: (201) 434-0237  
(201) 434-0807  
з Нью-Йорку (212) 227-4125  
УНСоюзу: (201) 451-2200  
з Нью-Йорку (212) 227-5250  
(212) 227-5251

РК LXXXIII Ч. 69. ДЖЕРЗІ СІТІ | НЬО ЙОРК. ВІВТОРОК, 13-го КВІТНЯ 1976 ЦЕНТІВ 25 CENTS JERSEY CITY and NEW YORK. TUESDAY, APRIL 13, 1976 No. 69. VOL. LXXXIII

### ВІДВІДИНИ ПЛЮЩА, „ДОКТРИНА СОННЕФЕЛДА”, КОНГРЕС УКРАЇНЦІВ АМЕРИКИ ТА ІНШІ СПРАВИ БУЛИ ТЕМОЮ НАРАД ПРЕЗИДІЇ ЕКЗЕКУТИВИ УККА

Нью-Йорк. — Відвідини Леоніда і Тат'яни Плющів в ЗСА і Канаді, загрозила „доктриною Соннефелда” з пропозицією „організувати оного подвигання” східно-європейських народів з імперіалістичним СРСР, недалекий ХІІ Конгресс Українців Америки, використання відзначувань 200-річчя Американської Незалежності і 100-річчя українського поселення в Америці для української визвольної справи, підготовка до щорічного відзначення Тисячі Поневолених Націй та ряд інших актуальних справ були темою обговорення і рішень на черговій нараді Президії Екзекутиви Української Конфедерації Америки, якій відбулися тут у приміщенні канцелярії УККА минулої п'ятниці, 9-го квітня, у вечірніх годинах. Наряду з запланованими президентом УККА проф. д-р Лев Добрянський, а проводив низьким ексекютивним віцепрезидентом Іосипом Лісевичем. На початку наради проф. Л. Добрянський з'ясував, уже на свій лад, „традиційних” десятих справ, що були предметом його уваги і активності у Вашингтоні в загальному часі. До цих справ належали, між іншим, справа відвідин та виступів Плющів, теза „Соннефелда” і податки депутатів під час виборчої кампанії, запропонована вже в Конгресі окрема резолюція, яка пов'язує визвольні рухи повелених народів з 200-річчям Американської Незалежності з головною тезою постійної незалежності від імперії, підготовка

### Д-Р ЛЕВ ДОБРЯНСЬКИЙ ПРОТЕСТУЄ ПРОТИ „ДОКТРИНИ СОННЕФЕЛДА”

Вашингтон. — Проф. д-р Лев Добрянський, голова Крайового Комітету Поневолених Націй і президент Українського Конгресового Комітету Америки (УККА), у листі до президента Джеральда Форда, датованім 5-го квітня ц.р., заперечував в імені цих двох організацій проти т.зв. „доктрини Соннефелда”, тобто проти пропозиції цього радника державного секретаря Генрі Кіссінджера, щоб Вашингтон заохочував країни Східної Європи встановити „більш органічний зв'язок із Советським Союзом”. Заявляючи, що теза Гельмута Соннефелда „наскрізь обурлива”, бо протиставляє дотеперішній політиці уряду президента Форда, який досі підтримував принцип державної незалежності та волі не тільки для кількох повелених націй в Центральній Європі, але також для численних повелених народів в самому Советському Союзі та інших частинах світу, проф. Добрянський закликає президента Форда публічно відкинути цю „доктрину Соннефелда”. Як відомо, президент Форд, промовляючи в Милвокі перед представниками етнічних груп 2-го квітня, відмежувався від становища Соннефелда щодо Східної Європи.



Проф. д-р Лев Добрянський

У своєму листі проф. Добрянський назвав думки Соннефелда „обмеженими та нечутливими” і заявив, що вже раніше виринали подібні пропозиції. Він сказав, що в 1940-их роках деякі американські ділачі в імені „миру” вихваляли злочинний „органічний зв'язок” народів Советського Союзу, а в 1960 роках група аналітиків твердила, що советсько-російська імперія гегемонія в Східній Європі є корисною для світового миру. Проф. Добрянський вказав, що ті теорії, як рівнодуми Соннефелда, які пропонують Вашингтоні погодитися на постійне повелення

Окрему увагу під час наради відідав справі найбільших нарад Ради Директорів УККА, що мають відбуватися в Нью-Йорку в суботу, 1-го травня та матимуть за головне завдання схвалити програму ХІІ Конгресу Українців Америки, вибрати і надіслати передбачені статуту комісії тощо.

Визначенням суботи 22-го травня на втретє відкриття новозакладеного вже відомого Товариства доми УККА і СУА та полагождення ряду біжучих справ закінчено ці чергові місячні наради Президії Екзекутиви УККА.

### Театр „Заграва” з Торонта гостював в Нью-Йорку з виставою „Мотрі”

Нью-Йорк (в. л-ць). — Український Драматичний Театр „Заграва” з Торонта успішно виступив тут в неділю, 11-го квітня ц.р. в залі Фешен Інституту з прем'єрою інсценізації історичної повісті — трилогії Богдана Лепкого (5 картин) „Мотрі”, відтворюючи перед глядачами один із славних витинків нашої історії Мазепинської доби. Інсценізацію для театру приготував Меріам — Луїжичкий і Луїз Лісевич. Автор інсценізації, вибравши важливі моменти з монументальної повісті Б. Лепкого, старався наголосити героїчні моменти української історії і показати слабості тієї частини військової старшини, яка заради слави тягнулася на службу російському царю Петру І. Короткий зміст інсценізації такий: На мисливських ложах у лісах родиною Мотрі зустрічається генеральний суддя України з посланцем Гетьмана Мазепи, військовим канцеляристом Чуйкевичем. Кочубей намагався дізнатися від Чуйкевича про пляни Гетьмана щодо Москви, але він стримано мовчить. По відході Чуйкевича, який до речі ще з дитинства за-

### Нове порозуміння між ЗСА та СССР щодо атомових випробувань

Вашингтон. — Минулої п'ятниці, 9-го квітня, уряд ЗСА повідомив, що дійшло до нового порозуміння між Москвою та Вашингтоном щодо обмеження підземних атомових випробувань для мирних цілей. Хоча договір ще не підписано, то вже узгоджено його текст. Договір обмежує підземні атомові вибухи до 150 кілотонн сили та встановлює процедуру для взаємної перевірки цих випробувань представниками ЗСА та СССР. Державний секретар Генрі Кіссінджер і президент Джеральд Форд заявили, що це порозуміння між Москвою та Вашингтоном є „важливим кроком вперед”, бо перший раз в історії передбачує перепірку на советській території, на що СССР в минулому не хотів погодитися. Однак, речники уряду ЗСА підкреслили факт, що новий договір стосувався б тільки атомових випробувань для мирних цілей, а не охоплює випробувань атомової зброї. Деякі речники також вказали на те, що хоча поодинокі підземні вибухи були б обмежені до 150 кілотонн, то серія таких вибухів могла б бути вищою, ніж встановлена верхня межа. Советський Союз наполягав на тому, щоб договір дозволяв такі серії вибухів.

### Палата збільшила оборонний бюджет на 2 біліяони

Вашингтон. — Минулої п'ятниці, 9-го квітня, Палата Репрезентантів 288-ма голосами проти 52-ох схвалила законопроект, який признає на мілітарні цілі 33,4 біліяона доларів, головним чином на розбудову нової зброї. Отже конгресмени додали 2 біліяони доларів до загального оборонного бюджету, запропонованого президентом Фордом на наступний фінансовий рік. Білий Дім пропонував, щоб

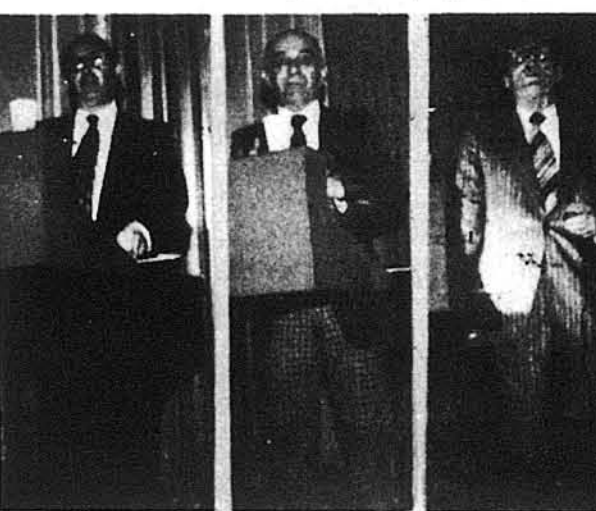
### Розпочався З'їзд Компартії Чехо-Словаччини

Прага. — Пресові агенції інформують, що в понеділок, 12-го квітня, розпочався тут шумно XV-й З'їзд Комуністичної партії Чехо-Словаччини, який, після такого ж з'їзду Компартії Болгарії, мабуть буде з'їздом, що на ній будуть утверджуватимуться так звану доктрину Брежнєва і твердий курс у відношенні до комуністичних партій Заходу, які вирішили „змагатися до соціалізму” власним шляхом і під власними національними прапорами. Західні кореспонденти, яких, до речі, як і на московському з'їзді, не допустили на залу наради, згадують, що Прага „потопала” у червоних прапорах, які не тільки прикрашують державні будівлі, але також висаюють з вікон приватних домів. Між прапорами і портретами багатьох прапорів СССР і портретів Леоніда Брежнєва, Ніколая Підгального, маршала Жукова та інших советських голівачів. На вулицях Праги панує атмосфера напруження, збільшено охоронну службу поліції, стисліше перевіряють закордонних туристів, головню кореспондентів.

### XXV З'їзд КПСС, українська консолідація і спротив в Україні були темою панелю в Іонкерсі

Іонкерс, Н. Й. — В суботу, 10-го квітня ц.р., тут в Українському Народному Домі відбувся, заходами 11-го Відділу ООЧСУ, політичний панель на тему: „Міжнародний збір і українські справи”, на якому три панелі — м-р В. Микіла, ред. В. Левенеч і д-р В. Савчак, обговорили теми XXV З'їзду КПСС, потребу всеукраїнської єдності і можливостей консолідації українських політичних партій та деякі важливі справи руху спротиву в Україні в пов'язанні з посиленою діяльністю російської еміграції за кордоном.

### Відбувся Симпозіум Т-ва Українських Інженерів Америку



Промовляють під час симпозіуму (зліва): Інж. Володимир Мацьків, д-р Михайло Головатий та Інж. Михайло Корчинський.

Нью-Йорк (Р. Г.). — В суботу, 3 квітня, відбувся тут в Українському Інституті Америки симпозіум з ділянці металургії, влаштований Головною Управою Т-ва Українських Інженерів Америки. Були виголошені три доповіді:

Інж. Володимир Мацьків: „Нові напрямки в екстрактивній металургії нікелю”;  
Д-р Михайло Головатий: „Зміни в ситуації енергії в металургійній промисловості”;  
Інж. Михайло Корчинський: „Сталь, як підвалина економічного росту”.

### Три українські доповіді на науковій конференції в Тексасі

Сан Маркос. — В місцевому Південно-західному Техасському державному університеті відбулися в дні 21-23 березня ц.р. наукова конференція, присвячена питанням релігії й модернізації в Советському Союзі. Було 12 доповідей, зв'язаних з різними аспектами релігії та духовного життя в колишній Російській імперії і теперішньому Советському Союзі. Головним прицілом представлених дослідів було розкрити, як окремі релігійні спільноти і Церкви розв'язали й розв'язують проблему пристосування до нових технічних — суспільних досягнень і розвитку в умовах модерної й урбаністичного суспільства та атеїстичного режиму. Між доповідачами і темами були заступлені й українські дослідники та проблеми українських Церков. Проф. Богдан Воцюрків з Карлтонського Університету в Оттаві говорив про українську спільноту глибоко цікавиться політичними проблемами — просування української правди у вільному світі, допомогою борцям в Україні, як також консолідаційними процесами, які, хоч і не довели ще до повної єдності, все таки уможливають українській спільноті виступати у деяких випадках об'єднано, бодей у принципових справах української визвольної політики.

### Виставка праць Любослава Гуцалюка в Парижі

Париж. — У 20-річній першот самостійної мистецької виставки в Парижі Любослава Гуцалюка, тут у галерії Руаяль у дні 23 квітня — 11-го травня ц.р., виставлятимуться сотки його олій, намальованих протягом 1975 року. Багато з них це краєвиди, пейзажі з циклу „Катедрали Нью-Йорку”, інші — це уявні сцени дитинства, міст та сіл Франції.



Любослав Гуцалюк

У каталозі, що його видав галерея, знаходяться дві кольорові та вісім чорно-білих репродукцій, а також подано перелік важливіших виставок Любослава Гуцалюка і його біографію, в якій зазначено, що мистецтво урідженець України, студію

закінчив в школі мистецтва Купер Юніон в Нью-Йорку.



# СВОБОДА

UKRAINIAN NEWSPAPER PUBLISHED DAILY EXCEPT SUNDAYS, MONDAYS & HOLIDAYS (Saturday & Monday issues combined) by the Ukrainian National Ass'n, Inc. 30 Montgomery St., Jersey City, N.J. 07303.

Second Class Postage paid at the Post Office of Jersey City, N.J. Accepted for mailing at special rate of postage provided for by Section 1130 of Act of October 3, 1917 — authorized July 31, 1918.

Передплата: на рік — \$30.00, на пів року — \$16.00, на 3 місяці — \$9.00. Для членів УНСоюзу 65¢ м.с. За кожну зміну адреси — 25¢. Чеки і "money orders" виставляти на "Svoboda".

Статті і дописи, підписані авторами, не мусять відповідати поглядам Редакції. Редакція застерігає собі право в потребі виправляти і скорочувати надіслані матеріали, незалежно від змісту. Авторі, які не бажають, щоб їхні матеріали були використані в інших виданнях, повинні повідомити Редакцію заздалегідь. За зміст оголошень Редакція не відповідає.

P.O. Box 346 Jersey City, N.J. 07303

## За деревами є ліс...

Як у приватному і громадському житті, так і в політиці дуже часто забувається народна мудрість, що „за деревами є ліс“, і цим деревам віддається всю увагу, дарма, що вони ще не становлять лісу.

Нагадують нам це деякі останні події в нашій поведінці і в нашій активності. Згадаємо для прикладу:

У п'ятницю, 2-го квітня, президент Джералд Форд мав у Мільвоку візиту з представниками етнічних груп, включено до української, і під час цієї зустрічі сказав важливу заяву, в якій з'ясував принципи американської політики відносно східно-європейських народів та Советського Союзу. Повний текст цієї важливої заяви був надрукований в англійському оригіналі і українському перекладі в попередньому виданні „Свободи“. Після цієї заяви, прийняв представники етнічних груп Президентів запити і він на них відповідав власне по лінії з'ясування ним у заяві принципів. В одержаному з Білого Дому звіті із запитів та відповідей, подібно запит неадекватного українського представника. Запит дослівно звучав: „Пане Президенте, американці українського роду в цій країні зокрема стурбовані переслідуванням українських інтелектуалів в політичних в'язницях в Советській Україні. Згідно з інтерпретацією Гельсінкської конференції та з чисто гуманітарних міркувань, що може вчинити наш уряд, щоб допомогти їм звільнитися?“ Це був, виходило б, одиниць український запит і Президент на нього відповів: „Перше, що ви можете вчинити, якщо б ви дали мені чи дали комусь з мого штабу імена...“ Відповідь Президента в цьому місці перервав інший запит — завага: „Амальрик є одним з найвизначніших...“ Цим разом уже перервав Президент завагою: „Так, я чув про це“. Далше пішла вже розмова без будь-якого більшого і конкретнішого значення, повертаючись знову до питання, що може зробити уряд ЗСА в користь переслідуваних і кінцева відповідь Президента: „Як ви дали б нам імена, то щось зробимо“, і на тому кінець. За деревами переслідуваних не бачимо лісу повноцінної України, за деревами репресованих осіб не добається лісу повноцінного народу.

На цю тему і з тієї самої ділянки напрошуються ще деякі інші маркантні приклади і до них ми ще у свій час повернемо. А втім, цих прикладів у нас безліч майже в усіх ділянках нашого життя і праці. Не додаючи лісу за деревами, ми часто витрачаємо багато енергії і часу на більше чи менше важливі другорядні справи, власне ці „дерева“, без думки і журби за „ліс“, за наші основні цілі і завдання. Тому й життя нашої громади не розвивається так, як воно могло б розвиватися і так, як треба, щоб воно розвивалося.

Недалеким вже черговий Конгрес Українців Америки дає добру нагоду застановитися над цими справами і їх відповідно з'ясувати та вирішити на самому Конгресі.

## „Зворотна дискримінація“

Минулого тижня ньюйоркський апеляційний Суд вирішив, що т. зв. „зворотна дискримінація“, тобто надавання першості членам расових чи етнічних меншин при прийманні до шкіл або на працю, є конституційною „у відповідних ситуаціях“.

Хоча суд зазначив, що надання такого першості дозволене тільки тоді, якщо існує серйозна потреба та немає інших, менш контрверсійних альтернатив, як також попередив, щоб це рішення не було „надто вільно інтерпретоване“, то немає сумніву, що це рішення Ньюйоркського Апеляційного Суду, як і подібні рішення судів в кількох інших штатах, несправедливе, бо фактично легалізує дискримінацію проти американських громадян, які не є неграми, пуерториканцями, індіанцями, мексиканцями тощо. Відомо бо, що до „етнічних меншин“, які мали б одержати таке першество, не будуть зараховані американські громадяни українського, польського, ірландського, англійського, німецького чи італійського походження. І хоча правдою є, що в минулому, а частинно і ще сьогодні, окремі прадавці та установи дискримінують негрів, пуерториканців тощо, то також правдою є, що через це не повинні терпіти громадяни інших етнічних груп. Чому український хлопець чи дівчина, які пильно вчилися в середній школі і коледжі та дуже добре здали вступні іспити, наприклад, до медичної школи, мають відступати своє місце в тій школі негрові чи пуерториканцеві, які слабше вчилися та одержали нижчі оцінки на вступному іспиті? Значить, всі роки тяжкої праці цих молодих українців, як рівнож фінансові видатки та інші труднощі їхніх батьків, мали б піти марно тільки тому, бо українці не зараховують до тих „етнічних меншин“, яким призначається першество при прийманні до шкіл.

Ці рішення ньюйоркського Апеляційного Суду та інших судів можуть спричинитися також до того, що, наприклад, італійці можуть не прийняти на роботу, хоча він має такі самі кваліфікації, або й кращі, ніж пуерториканець, який одержує першество тільки з уваги на його приналежність до даної етнічної групи.

На думку багатьох коментаторів і юристів така „зворотна дискримінація“ порушує ті статті Федеральної та штатських конституцій, які гарантують всім громадянам рівноправність перед законом. Крім того, багато соціологів і психологів твердять, що надання першості деяким етнічним чи расовим меншинам спричиняється до того, що члени цих груп втрачають спокую прикладатися до науки чи вивчення якогось ремесла, бо знають, що все одно будуть прийняті до школи чи на працю скоріше ніж особа з кращими кваліфікаціями, яка мала „нещастя“ народитися в українській, польській чи німецькій родині.

Треба надіятися, що коли справа „зворотної дискримінації“ знову дійде до Найвищого Суду ЗСА, він проголосить цей рід дискримінації неконституційним, а не відмовиться розглядати цю переважливу справу, як це зробив два роки тому.

Іван Телюк

## ЕКОНОМІЧНА СПРОМОЖНІСТЬ УКРАЇНСЬКОЇ СПІЛЬНОТИ В ЗСА

Всім нам відомий вислів німецького канцлера Бісмарка, який сказав: „Коли в країні вчаться на чужих помилках, як на своїх, бо свої забагато коштують“. Коли в процесі наших дій, ми зуміємо краще використати наші обмежені ресурси, тоді дешевшим коштом зможемо досягти наших цілей. Моїм наміром є не порушувати виключно фінансові справи, а більше уваги приділити ефективності дій, що має середній зв'язок із нашою економікою, якої цілком є вивчення використання обмежених ресурсів для задоволення потреб громади на них заповнюваних.

Зже саме формулювання економічної науки вказує, що ми ніколи не досягнемо всіх наших намічених цілей, але важливим є, однак, оцінити використання наших скромних ресурсів для найбільш корисних дій. Тому буде доцільно в першу чергу розглянути наші спроможності тут на еміграції, які в основному складаються з організованої української громади, чисельності якої це дотепер не підраховано.

Ми говоримо про два мільйони українців в ЗСА, але ніяке джерело не є достовірне, щоб на його підставі можна було ствердити хоч приблизно правдивість цього числа. Здається мені, що найбільш реальним джерелом може послужити перепис населення із 1970-го року, за яким українців в ЗСА є 249,351, що визнає українську мову материнською. Це приблизно 0.1 відсотка цілого населення. Може це число в загальному мале, тому для порівняння я взяв число українців в штаті Коннектикут, де за переписом є 9,655, що становить 0.32 відсотка населення штату; це не відбігає від дійсності. Про зорганізовану групу українців ми можемо подавати різні згадані числа, але що з того, коли вони не реальні і нікого не переконують своєю достовірністю. Ми можемо когось зачислити, але коли людина не виказується ніяким виявом своєї діяльності, то самі числа є беззастовітими. Для кращої перевірки кожна громада може взяти числа із перепису і справити їх у своїй місцевості. Після такого підрахунку ми можемо мати число українців в ЗСА, що приблизно може становити три чверті мільйона (750,000). Інші джерела, які ми часто згадуємо, як чисельність союзів, чи чисельність церковних громад, є більше ненадійні від перепису населення, бо при переписі свідомо людина може виявити, до якого національного походження вона бажає себе зачислити. Найкращим відображенням дійсності є збірка УНФонду, де за 1976 рік зібрано \$134,000.

Коли йдеться про інтелектуальний рівень нашої спільноти в ЗСА, то тут можна сміливо ствердити, що він є вищий від середнього американського громадянина.

Яка зорганізованість нашої громади? Що є важливим чинником для переведення якоїсь дії? Ми об'єднані в церковних громадах, союзах, професійних організаціях і політичних угрупованнях, завершенням чого є УККА. В церковних громадах відчувається занепад свідомості національної приналежності, брак ефективної організаційної сили в порівнянні до великих спроможностей, коли взяти під увагу прив'язання наших людей до релігії і церковної адміністрації, яка була частиною національного „проводу на рідні землі“.

Союзи й інші суспільно-економічні установи ще не спромоглися охопити ширші круги громадянства у своїх рядах. Щоб однак бути живими установами, час подумати про вищу організаційну структуру економічного розвитку, а саме — про комерційний банк, що став би центром наших підприємств і розрахунковим середником для всіх інших суспільно-фінансових установ. Ініціатором такого банку можуть стати наші союзи і кредитні при допомозі фахових людей.

Багато говориться про професійної організації, що вони замало активізуються у нашому громадському житті. Не все ж вина по їх стороні, бо часом тяжко зрозуміти поодиноким громадянам чи установам, які радше послугуються чужими силами, що вказує на існування певного комплексу, що його зовемо меншеварткістю. Отже, тут це невизначене джерело, що може відіграти важливу роль у суспільному житті нашої громади в ЗСА.

Вкінці — наше центральне об'єднання УККА: тут відбувається, що настав час реформи. Те, що було добре для наших батьків, не все може бути добре для нас. Інституції, створені в минулому, мусять діяти сьогодні, в нових обставинах, щоб виконувати свою роль. Ширше громадське безпосереднє представництво тут мусять мати свій голос.

Братсько-партійна структура не відповідає сьогоднішнім завданням УККА. Неможна нашої репрезентативної організації, якою є УККА, відмовити політичного погляду, але часом не є доцільною партійна боротьба в її структурі, бо вона не приносить користі ширшому громадянству.

Партія — це об'єднання громадян з певним спрямованим суспільно-політичним світоглядом, із свідомістю свого становища і ролі в суспільстві, програмою діяльності та з виробленою тактикою замахання за влади в державі. Існування

І. Вовчук

## 25 ЗІЗД КПСС — ПРОСЛАВЛЕННЯ БРЕЖНЕВСЬКОГО ВЛАДУВАННЯ

(3)

Щоб здивувати „відступника“ від інтернаціоналізму, Мао Тсе-тунга, готуючи з'їзд, все робили, щоб на ньому організувати інтернаціональне видовище — показу підтримки московського „інтернаціоналізму“. Говорачи про московсько-китайські відносини, про які багато говорено на з'їзді, не могли не похитати перед з'їздом кампанію, ведену московсько-большевицькою пропагандою перед з'їздом. На сторінках „Правди“ дуже часто вміщували коментарі під крикливими заголовками: „Зрадництво Маоїзму“, „Везилля пекінських керівників“, „Преступли пекінських зрадників“.

Партія має свою підставу в державі із її економічною системою. Значить, треба таких основних елементів, як держава та її економічна система, щоб можна було реалізувати правильність партійних поглядів. На жаль, наша спільнота на еміграції позбавлена тих основних елементів. Рівночасно домінуюча роль союзів частіше може виконувати їх фінансово-організаційним цілям, бо не всі члени союзів поділяють їхні ставлення до деяких справ УККА, а зокрема членів Екзекютиву, які повинні в першу чергу служити своїм союзам. Співпраця є побажаною, бо вони свої адміністративним апаратом можуть допомогти УККА.

Фінансові потреби деяких організацій ми можемо до великої міри покривати із державного фінансового джерела, що ми, як громадяни ЗСА, знаходимо. Зокрема, коли мається на увазі фінансову допомогу нашим школам, старшим громадянам чи менш заможним родинам. Тут є багато фондів на ці цілі, але потрібно окремих людей, щоб за ними фондами слідкувати, як це роблять інші етнічні групи, творячи для цього в міру потреби окремі громадські комітети. Наша співпраця у низових клітинах обидвох американських партій необхідна, щоб створити натиск на політичний провід. Часом малий, добре зорганізований гурт людей в деяких місцевостях може легко перерізати провід в окремих округах і може бути вирішальним чинником у виставленні кандидатів, чи у деяких домаганнях пологдження справи, корисної для нас, як громадян українського походження. Саме запрошування поодиноких політичних провідників на наші різні імпрези не зобов'язує їх до рішень у нашу користь. Своєчасна розв'язка цього питання може посилити нашу дію назовні, як також рівночасно підсилити нашу суспільну діяльність в державі. Існування

Як заведено на з'їздах большевицької партії КПСС, заданою настановою в дискусіях промовці лаляли китайських керівників, але так, щоб не сказати більше, як було сказано в доповіді. Стриманими були і виступи закордонних гостей, а делегації від комуністичних партій Франції, Італії, Англії, Румунії обійшли мовчазною китайсько-московською напругою, не згадали про неї і представники Люсю і Камбоджі та Північної Кореї. Брежневський задум надати з'їздові характеру конференції комуністичних партій з засудом „китайських еретики“ марксизму й лєнінізму і підтримки політики московсько-большевицького інтернаціоналізму повис у повітрі — провалився.

Делегації європейських комуністичних партій (французької, італійської, англійської і навіть югославської) у виступах хвалили успіхи в будучій соціалі-

(Закінчення на стор. 4-й)

му, СССР, але обороняли свої національні шляхи побудови соціалізму. Е. Берлінгер — лідер італійської комуністичної партії в своєму виступі підкреслює, що посилення впливів його партії треба завдячувати тому, що „на протязі багатьох років ми розробляли такий шлях до соціалізму, який би найкраще відповідав особливостям історичного, соціального і політичного розвитку нашої країни“. Італія, твердив лідер італійської комуністичної партії, буде будувати соціалістичне суспільство так, щоб в його побудову вносили свій вклад різні політичні сили, організації і партії („Правда“, 28-го лютого).

Член політбюро ФКП Гастон Пліссоньє, який очолював делегацію французької комуністичної партії, генеральний секретар якої Марше зігнував з'їзд, також обороняв французький шлях до соціалізму, що „відповідає умовам нашої країни і нашого часу“, — заявив він. Той шлях „ознає гарантію всіх особистих і колективних свобод“. Делегації двох найбільших європейських комуністичних партій на 25 з'їзді вивіпили непослух КПСС, заявивши, що їхні партії ітмууть своїми шляхами до соціалізму, далекими від московсько-большевицького, з його диктатурою пролетаріату. Дещо лагідніше обороняла югославська делегація югославський шлях.

А президент Румунії і генеральний секретар румунської партії Н. Чауческу в своєму виступі на з'їзді, ніби відповідаючи Брежневу на його вихвалання „миролюбної політики КПСС в Європі і закликом до єдності соціалістичних сил, заявив, що „європейську безпеку і розвиток соціалістичного єднання не можна здійснити, якщо не буде повного неутрачання одних країн у внутрішній справі і політиці інших“.

Після такої різкої заяви перед орденосносними слугами великодержавства московського з його „доктриною Брежнева“ Н. Чауческу демонстративно покинув з'їзд — поїхав додому, мовляв, мені байдуже, що подумують в кремлівському ЦК.

Генеральний секретар ЦК КПСС в доповіді підкреслював, що „комуністи в своїй боротьбі виходять з загальних закономірностей розвитку революцій і будови соціалізму та комунізму“.

А на це гості європейських комуністичних партій, привезені на з'їзд, щоб продемонструвати світові єдність у будові соціалізму з московським інтернаціоналізмом, заявили, що їм досить московського інтернаціоналізму, бачили його в Чехо-Словаччині, Мадярині. Тому вони будуватимуть соціалізм за національними „закономірностями“, виходячи з національних інтересів своїх країн.

Як би не розглядати виліт європейських комуні-

## ЛІСТ ДО РЕДАКЦІЇ

ПРО М. Г. ПЛАХОТНЮКА

Звертаюся з проханням поправити неточності, які підкреслилися в статті-репорті про пресову конференцію Леоніда Я. Тютяніна (Плюквіч „Свобода“ за суботу 27-го березня ц. р.).

В прочитаній мною на пресконференції заяві я виразно описала ту групу людей, що слідувала за Миколою Грингоричем Плахотнюком, як „а група оф піопле“, отже, група „людей“. Переклад у вашому звітному „група чоловіків“ галантний, але неточний. Адже в тій групі „наглядачів“ були люди чоловічого та жіночого полу.

В будинку, де мешкали знайоми М. Плахотнюка, вийшов за нами лише один чоловік великого росту. Цей самий чоловік без помічі інших виконав хуліганський акт проти особи М. Плахотнюка.

В парку біля будинку, куди я високочила шукати допомоги совісним громадянам та міліції, гулюючи сміялася та сама група людей, що слідувала за нами. Прокожих, ані міліції там не було.

М. Плахотнюка знайшла я „кроулінг ін пейн“, цебто зігнутого в болю, а не „напівпритомного і в крові“, як це подано в „Свободі“.

Наталя Пилилюк  
Кембридж, Масс.

## ПРОПОЗИЦІЯ ДО 100-ЛІТТЯ

Слідкуючи за програмою відзначення століття поселення українців в ЗСА, відчувається потребу більшого заангажування в ньому наших мистців. Пропоную розписати конкурс на найкращі твори з ділянки літератури (поетія, проза, драма), музики, мистецтва і скульптури на тему життя і змагання українців у цій країні. Підготувати виставки всіх згодлених творів, згідно зааранжувати їх виконання на сцені.

Роман Ільницький  
Нью Йорк, Н. Й.

тичних партій на 25 з'їзді КПСС з генерального задуму, який снував Л. Брежнев, говорачи про „закономірності єдиного шляху будови соціалізму“, безсипним є, що виступ перекреслює московські плани посилення комуністичного фронту і усунення з нього Китаю. Якщо навіть ці виступи були в якійсь мірі тактичними потягненнями у виборчій грі в країнах Європи, чого не можна виключити, то й тоді заява про шалення шляхів для будови соціалізму є важливими. Хто знає, чи не стануть „сретицні“ заяви на 25 з'їзді зародком ще одного комунізму з центром у Європі під національними прапорами?

Недаром М. Суслов, що й не відпочивши після з'їзду, на зборах Академії Наук СССР, одержуючи нагороду, назвав версії національного марксизму опортунізмом, що нічого спільного не має з революційною теорією і завдає шкоди робітничій класі.

(Продовження буде)

Докія Гуменна

## ЗИМА В МАЯМІ

(фрагменти)

1

Ще називається зима? Початок лютого, а сонце припікає, щобилося, як півгодини не в тині — годі витримати. Безкарій Атлантик, неймовірно синій, манить око, на обрії там десь вітрильники борознять цей синій степ... Океанічна хвиля приносить шораз нові скам'янілі різної форми коралі — цедрі дарунки того скульптора, що живе на дні океану. Над головою в безмежній блакиті неба пальми розкинули свої граційні віти, кожна стоючи на слововій нозі... Але хоч як напричуд екзотично, хочеться відпочити від надміру південної розкоші. Щоб за хвилину занову всім оцям чудуватися та

2

Можливо, колись Маямі й було невеличке містечко із маленькими двоповерховими будинками, суверенними крамничками і болотом із комами. Тепер воно справляє враження гігантського лабіринта. Щоб легше було в цьому величезному й неохопному місті орієнтуватися, поділене воно на чотири частини (південь-схід, південь-захід, північ-схід, північ-захід). І все таки воно таке велике й запутане, що важко в ньому так відразу відшукати свою мітку. Ці цілком неможливі одна на одну ділянки роблять із міста „кілька міст“. Посередині височать могутні переплутані „гайвейні“ мости, — а тут уже й розкішна ділово-готельова секція, бан-

ки, приголомшливі рекламні будівлі... Рамтом це вже спокійна житлова ділянка із квітучими кущами, зеленими моріжками, білими партерними будинками; з неї потрапляєш у робітничі селища або негрів...

І скрізь — пальми, пальми! Пальми дорослі, що мов гігантські колоннади обрामлюють широкі бульварні — це корольські пальми. Пальми-„дівки“. Пальми гурточки, що справляють враження велетенських кущів. Пальми із грізною кокси угорі. Пальми дико збиті до купи у незначелених цивілізаційних ділянках. Пальми рівні, пальми похилі наче п'яні, а то й із покрученими стовбурами... Проте деякі з них сохнуть, листя те корольське псмовило. Причина? Напала на тутешні пальми якась недуга і багато з них гине: листя сохне, залишається стовбур. Виглядає дуже жалюгідно. Доводиться виривувати, а замість — насаджувати сих молодесеньких „дітей“.

Хаотичне розташування міста пояснюють тим, що розосталося воно без плану. Хто де хотів, — будувався, як хотів. Тому — величезні майдани, зовсім непорядковані, чергуються із це більшими площами, так званими „купівельними осередками“, побудованими за найостаннішими вимогами наймодернішої розкоші. Досвідчені око у цій багатообразності Маямі відразу бачить: що — нове, столично-елегантне, а що це не зникло старе, містечкове якесь. Кондомініуми тут звичайне слово, якщо не сказати — модне. Коли я поїхала кілька днів у цьому місті, склалися враження, що це — найпопулярніша форма мешкання. І для тих, що живуть тут постійно, і для тих, що приїждять лише на зимовий сезон.

Все таки я була ще як у лісі. Лише другого дня, як зайшла в автобус, кола покатилися в напрямку якогось Голлівуду, мов нерозуміння („де ж я?“) почало розтатувати. Маямі і Маямі Біч це, виявляється, не одне й те ж. Маямі Біч — це окреме місто, але воно для туристів-відпочивальників важливіше за Маямі, бо то там найбільше зосередилось мотелів, готелів, кондоміні-

мів. Ну, просто такі полкани! І все це понад самим океаном, при пляжі. І так воно, починаючи з найвідомішої точки півострова, іде одне за одним, зливаючись: Маямі Біч, Галадейл Біч, Данія, Форт Лавдердейл... А така безліч містечок, що без мапи нелегко їх і запам'ятати...

Доїхали ми до Палм Біч, це вже понад п'ятдесят миль від самого Маямі, — для того тільки, щоб я увірвалась у відчужу, яке багатство, яка розкіш панує тут. Мільйонерські резиденції, в глибинах парків, усе прилягає. І вони тут же не живуть цілий рік, лише наїжджають. Є й деякі невідомі для цих мешканців прибережних: постійно солоне з океану повітря псує мільйонерам їхні меблі, матерія набирається солі і втрачає колір, вікна мутніють. Але Воже мій! Хіба ми не знаємо, що деякі (і навіть не мільйонери) заради змінні й примхливості вибору-купівлі модерного викидають зовсім гарні й дорогі речі? Мені зовсім не жаль, що трохи прослідують гардини й драпірування в тих їхніх палацах.

(Продовження буде)

УНСоюзу!

ВСТУПАЙТЕ В ЧЛЕНИ



~~~~~



## ЕКОНОМІЧНА...

(Закінчення зі стор. 2-01).

пільну структуру новим елементом людей із іншим зацікавленням.

Модернізація у тій і інших ділянках буде можливою, коли ми створимо ротаційну зміну у нашій установі, якою є УККА, впроваджуючи туди нових людей із сприятливим поглядом для нових обставин, для розуміння нашої діяльності. Коли мова про методи дії, то ми багато так робимо, бо так робили давніше. Наші громадські рішення роблять в більшості поодинокі люди, або вузьке коло людей. Ці рішення не розглядає і не одобрює ширше коло людей і тому вони обмежені в своїй ефективності для ширшого загалу. Пропозиції у нас, як правило, плывуть згори вниз.

Добра організаційна метода полягає на процесі, в якому рішення спираються на інформацію, що плывуть знизу вгору. Ми повинні приймати рішення, мотиви

товані тими особами, які стоять близько громадських проблем даного часу чи обставин, а не від тих, які стоять нагорі і не затримані обставинами з фактами справи. Звичайно, такий процес прийняття рішень довший, але він опертий на співучасті кожного, хто зв'язаний з дією. В такому випадку буде зайвим процес переконання, що не все принесе корисний результат.

Засада дії повинна бути побудована на принципі, що ми мусимо робити те, що корисне для установи, а не те, що я можу зробити для установи. Забагато у наших рішеннях є традиціоналізм у відрізненні від традицій. Традиціоналізм базується: „що було добре для батьків, те повинно бути добрим для нас". Традиція — це шанування і респект до свідку, пов'язаний із знаннями теперішніх обставин.

## Пам'яті Друга

Вже проминуло сім довгих років, як відійшов від нас наш найкращий товариш і провідник друг Микола Фриз - Вернігера.

Вночі, 26-го лютого 1969 року, блискавкою рознеслася болоча вістка, що Вернігера не живе. Це був несподіваний удар, не лише для його дружини і дітей, але для цілої української громади, а зокрема для нас, ч. воєнків УПА.

В дуже холодний і морозний день, дождезна валка ані відповідала сест. Миколу Фриза, на місце його вічного спочинку, на цвинтар у Віпани Н. Дж. Церква св. Михайла в Понкерсі, де проживав Покійний, була вщерть набита його друзями, приятелями та вихованками під час похоронної Богослужби. Люди говорили, що такого похорону великого, що не бачили. Бо Микола Фриз не мав ворогів, він для кожного мав тепле слово й приємну пору.

Ряди нашої громади проходилися. Забрало провідного члена Українського Визвольного Фронт, провідного члена ОУН, провідника УПА. Колишні воєнки УПА втратили найкращого друга. Дружина і діти втратили вірного чоловіка і батька.

Його життєвий шлях не був встелений рожами. Він народився в селі біля Дрогобича. Молодим юнаком мусів доїждати до школи поїздом до гімназії в Дрогобичі. Микола був першим учнем в класі, загальнолюбним, завжди активним в житті української молоді. Мріяв бути священником. Закінчивши теологію в Перемишлі, став членом ОУН. Тоді змінив думку бути священником і став учителем на Лемківщині, де кидався у вир революційної боротьби, як проти німців так і проти „визволителів" червоних москвичів та наших сусідів поляків, на пості провідного члена ОУН. Хоча сам бойко, полюбив лемківську землю й лемківню Катрусу з якою одружився. Хоча як він любив свою дружину й маленьку донечку, то в хаті він був гостем. Ворог намагався дістати його в свої руки, бо він був українським революціонером.

Коли ворог виселив всю українську людину з цілої Лемківщини, в тому й його дружину з малим немовлям, друг Вернігера далі не лишається на Лемківщині, і як провідник пропаганди цілої Лемківщини, ще з більшою завзятістю веде боротьбу за кращу долю України, яку він так палко любив.

У великий рейд УПА на Захід в 1947 р. бачимо св. п. Миколу Вернігера. Він, на якій командування УПА, поспішив, як вірний член української революції разом

з друзями на Захід, щоб повідомити, що військовий світ, що Україна бореться і не здала зброї. По 90-денному термістому марші, він зголосився в Мюнхені до свого Провідника С. Бандери, до звіту, по нові завдання. По короткому відпочинку переїжджає до Франції, де на припорушення С. Бандери Провідника ОУН, займає відповідальне становище, на якому віддає усі свої сили.

Будучи глибоко релігійним, в своїх щоденних молитвах благає Всевисшнього, щоб злучив його з його родиною. Мабуть, Всемогутній вислухав його молитви і післав різних т р у д о щ і в, приїхала до нього дружина з дочкою. Стан їх родини побилювався на 3-ох синів; Володимира, Ігоря і Михайла.

Мабуть, в 1937 р. переїздив з рідного до ЗСА та поселився серед своїх друзів в Понкерсі Н. Й. Тут, хоча тяжко працював робітником у фабрики, кинувся у вир громадської праці. Став членом Гол. Управи Т-ва ч. Воєнків УПА, членом Г. Управи ОУА-ЧСУ та виховником СУМА і учителем Школи Українознавства. Не згадуючи вже про його часті роз'їзди, з різними рефератами та доповідями по цілій Америці та Канаді. До речі, він був золотоступним оратором на різних темах. Годі описати почуття присутніх друзів, приятелів, сусідів та знайомих, які з молитвою на устах у пошані схилили голови перед домовиною покійного сина Фриза. Слушно деякі, що його прощали висловлювалися, що Покійний у своєму серці, носив „українську велику мрію", для здійснення якої усе своє життя безкорисно трудився.

Не було академії, конференції чи конгресу, де не було б сотника Миколи Фриза. Еміграцію вважав він тимчасовою, і тому був так само активним як і в Україні. До останньої хвилини свого життя вірив у поворот в Україну, до свого улюбленого Дрогобича. Дружина і діти Покійного, хоча не знали багато достатньої батьківського тепла, чи опіки від нього, то повинні бути горді, що їх мав і батько був правдивим українським воїном-революціонером, який золотими буквами написаний в історію Української Національної Революції.

Нам, ч. воєнкам УПА, його друзям, прикро, що сім років тому, ми не могли поховати нашого дорогого Сотника з усіма воїнськими почестями, як личить ховати лицаря, сальваторів побратимів. Пробач, друже Миколо! Ми ле в дома, ми на чужині!

Приклад життя цього небуденного патріота нехай допоможе не одному з нас перемогти наші будні.

М. Ковальчин

## Українські республіканці Мічигену при праці

В днях 30, 31-го січня і 1-го лютого ц.р. відбулася конференція Республіканської партії 13 стейтс-середньої Америки в готелі Гаст-Рідженсі в Дірборні Міч. У п'ятницю головним гостем і промовцем був віцепрезидент Нелсон Рокефеллер. 31-го січня заговорив президент Джералд Форд.

Гаст Рідженсі це новозбудований модерний комплекс з найновішими досягненнями будівельної техніки. Одним із головних інженерів цього комплексу є українець, незвичайно здібний та інтелігентний Володимир Томич, який працює для компанії Форда, яка є власником цього комплексу. Володимир Томич з родиною належить до парафії св. Йосафата та очолює Плянувальний-будівельний комітет.

Українсько-Американська Республіканська Асоціація Мічигену, яку очолює Ярослав Дужий брала участь у нарадах. Завершенням наради була церемонія у Ферлейн-Манорі, організована Національною Республіканською Радою Мічигену, головою якої є п. Франк Стелла — індустріяліст по національності італієць. Він має поважний вплив та широкі знайомства серед політичних кіл у Вашингтоні. Перекуска відбулася о год. 10 ранку, на якій були представники 28-ох національностей. Чільні гості, це голова Республіканської партії Мері-Люїс Смит, Гавард Келовай голова виборчої кампанії президента Дж. Форда, полковник Юліан Немчик директор спадщинних груп, голова Міч. Республіканської партії Віл Мекляклен, дорадник президента Форда Вілліам Сідман, секретар торгівлі Елліот Річардсон, конгресмен Марвін Еш та інші конгресмени федеральних та стейтських, як рівнож кандидати на різного роду виборчих позицій в осені цього року. Програмою проводив енергійний Франк Стелла.

В склад української делегації входили: Ярослав Дужий — голова, члени Екзекутиви: інж. Богдан Федорак, Емілія Запорожець, Керол Ват. Крім Екзекутиви п-во Михайло Мазола та Василь Кузик, а також: Іван Сливка, проф. Петро Стасів, д-р Антін Жуковський, адв. Іван Гришко, інж. Северин Злочовський, Микола Кавка, Степан Феденко, Богдан Левіцький, Микола Ми-

хальчак, Степан Михальчак, інж. Юрко Юрків та інші — разом 33 осіб.

Під час перекуски була українська група студентів з'єднана в народних одягах а саме: Оля Дужа, Дарія Крива, Наталка Сливка, Андрій Дужий, Нестор Кривий та Юрій Дужий. Вони були голівною атракційною фотографією та телевізійним апаратом. Їх можна було бачити то з другого дня на телевізійних вістях. Українська група втілювала великою популярністю та пошаною, бо коли треба було виконати то вона виказує зацікавлення та бере активну участь у праці Ради.

Наша участь є вможливленою не тільки завдяки людям доброї волі як вище згадані пані і панове, але є й інші українські громадяни, які розуміють вагу політичної роботи і підтримують її у всіх акціях, а саме: д-р Павло Джукі, д-р Іван Дутко, д-р Маріян Юзич, д-р Володимир Прокопович, д-р Валентина Савчук, д-р Володимир Мигаль, ред. Петро Рогатинський, Іван Ровенчук, Юрій Юрків, Степан Юрків, Лев Пришляк, Павло Оначук, Іван Датсон, інж. Богдан Несторович, Іосиф Біловус, Емген Репета, д-р Володимир Рижий та інші. Без фінансової та моральної підтримки тієї групи людей, будь-яка діяльність була б неможливою. Наші люди є делегатами до прінсипту, є в управлі повітрової Республіканської партії, належать до т.зв. „300" клубу. Клуб сенатора Гріфіна нараховує понад 200 осіб. Наш контакт із сенатором Гріфіном та федеральними конгресменами, із губернатором В. Міллікемом та представниками стейтської легіслятури добре налагоджено. Багато більше праці треба ще викласти щоб ми добились ще більших успіхів.

Побажано бачити більше молодих людей, які брали б активну участь у політичній житті. Сподіюємося розвинути далі нашу акцію і завершити її номінаціями та виборчими позиціями на різні становища в республіканській системі.

Ярослав Дужий

ВСТУПАЙТЕ В ЧЛЕНИ УНСОЮЗУ!

## НЕМА ТО ЯК НА

## СОЮЗІВЦІ!

## ОСЕЛІ УКРАЇНСЬКОГО НАРОДНОГО СОЮЗУ

## Найкраще місце відпочинку і вакацій в Кетекільських горах біля м. КЕРТОНКСОН, Н. Й.

## Замовляйте місця завчасу на: КІМНАТИ — на НЕЗРІВНЯНИЙ ВАКАЦІЙНИЙ ПОБУТ на Союзівці

Гірська природа, відновлені кімнати, домашня кухня, 7 тенісних кортів, відбаванкові площі, олімпійського розміру басейн, мистецькі і розважкові імпреси, забави та багато інших угоджені.

## Дитячий Табір

Діти у віці 7-11 р., який триватиме: для ДІВЧАТ — від 26 червня до 17 липня 1976 р. для ХЛОПЦІВ — від 17-го липня до 7 серпня 1976 р.

## Тенісовий Табір ХЛОПЦІ І ДІВЧАТА (12-18 рр.) від 19-30 червня 1976 р.

## Курси Українознавства від 8-го до 28 СЕРПНЯ 1976 р.

Ім'я і прізвище  
Адреса

Замовлення висилати: UKRAINIAN NATIONAL ASSOCIATION ESTATE Kerkhonkson, N.Y. 12446 Тел. (914) 626-5641

## ВІДИЙШЛИ ВІД НАС

СВІГЕНІЯ ЄРЖКІВСЬКА, членка УНСОЮЗУ Відділ ч. 39 і Сиракюз, Н. Й., померла 2 березня 1976 р. на 78-му році життя. Покійна народилася в селі Ольшанська Новоселія, на Київщині. Стала членкою УНСОЮЗУ в 1951 році. Поширила в смутку сина Ігоря з дружиною і 3-х внуків, кухарка Миколу Міхновського, а як громадська діячка і учителька Школи Українознавства, виховниця молоді культ. осв. референтка УККА, а найбільше праціююча Союзу Українок — засмучена громадою. Похорон відбувся 6 березня 1976 р. на цвинтарі Української Церкви в Юті Н. Й.

Вічна їй Пам'ять!  
Управа Відділу

ГАНДІВ АНТІН, член УНСОЮЗУ Відділ ч. 39 Т-ва „Українська Січ" в Сиракюзах Н. Й., помер 11 березня 1976 р. на 88-му році життя. Покійний народився в Пеглазівці Старий, пов. Бучач в Україні. Став членом УНСОЮЗУ в 1917 році. Поширила в смутку дружину Розу, сина Іосифа і Якова, дочку Стелу, Марію і Софію з родинами, братів Миколу з родиною, а як один з піонерів церковного і громадського життя, та працівник Українського Дому — багато приятелів та знайомих, де останньою замешкав. Похорон відбувся 13 березня 1976 р. на цвинтарі Української Католицької Церкви в Сиракюзах, Н. Й.

Вічна їй Пам'ять!  
Управа Відділу

КАВАНІЯ СОВІЯ, членка УНСОЮЗУ Відділ ч. 143 Т-ва Любова в Гаскетстауні, Н. Дж., померла 2-го березня 1976 р. на 82-му році життя. Покійна народилася в Україні. Стала членкою УНСОЮЗУ в 1938-му році. Поширила в смутку дочку Полюшину Козаль і двох внуків. Похорон відбувся на цвинтарі Пейкест Уніон в Грейт Медові, Н. Дж.

Вічна їй Пам'ять!  
Анна Франк, секр. Відд.

КУНЬО ІВАН, член УНСОЮЗУ Відділ ч. 22 Т-ва „Доброї Волі" в Чикаго, померла 7-го березня 1976 р. на 66-му році життя. Покійний народився в Понкерсі, Н. Й. Став членом УНСОЮЗУ в 1966 році. Поширила в смутку дружину Джин, дочку, двох синів, внуків і братів. Похорон відбувся 11 березня 1976 р. на цвинтарі св. Миколая в Чикаго, Іл.

Вічна їй Пам'ять!  
Богдан Ковч, секр. Відд.

МІРДІН АННА, членка УНСОЮЗУ Відділ ч. 274 Т-ва св. Петра і Павла в Понтіакі, померла 2-4-го березня 1976 р. на 78-му році життя. Покійна народилася в Україні. Стала членкою УНСОЮЗУ в 1921 році. Поширила в смутку мужа Івана й родину. Похорон відбувся на цвинтарі Катмарія в Понтіакі.

Вічна їй Пам'ять!  
Секретар Відділу

МУЗІКА МАРІЯ, членка УНСОЮЗУ Відділ ч. 25 Т-ва „Свобода", померла 1-го березня 1976 р. на 76-му році життя. Покійна народилася в Ходорісці, Львівщині, Україна. Стала членкою УНСОЮЗУ в 1945 році. Поширила в смутку родину тут і в Україні. Похорон відбувся 5 березня 1976 р. на цвинтарі св. Терруде в Колоні, Н. Дж.

Вічна їй Пам'ять!  
Управа Відділу

ОЕМЕНЧУК (СТА ДІН) ОТЕЖАНІЯ, членка УНСОЮЗУ Відділ ч. 120 Т-ва св. Миколая в Аліксвіллі, Па., померла 18 березня 1976 р. на 85-му році життя. Стала членкою УНСОЮЗУ в 1923 році. Поширила в смутку сина Міла, дочку Віолу, 2-ох правнуків, сестру Стефанію. Похорон відбувся 21 березня 1976 р. на цвинтарі Мт. Олівет в Аліксвіллі, Па.

Вічна їй Пам'ять!  
Секретар Відділу

ПОЛУШАНСЬКА КАТЕРИНА, членка УНСОЮЗУ Відділ ч. 333, Ю-ва св. Анни в Бервіллі, Па., померла 25 лютого 1976 р. на 77-му році життя. Покійна народилася в селі Липків, Україна. Стала членкою УНСОЮЗУ в 1925 році. Поширила в смутку сина Михайла. Похорон відбувся 28 лютого на Греко Католицькому цвинтарі в Бервіллі, Па.

Вічна їй Пам'ять!  
Секретар Відділу

УЛА КАТЕРИНА, членка УНСОЮЗУ Відділ ч. 247 Т-ва Івана Христителя в Вілмінгтоні, Дел., померла 15 лютого 1976 р. на 80-му році життя. Стала членкою УНСОЮЗУ в 1924 році. Поширила в смутку мужа Теодора, сина Івана, Стефана, Володимира і Теодора, дочку Анну, Марію і Катерину, 23 внуків і 18 правнуків. Похорон відбувся 18 лютого 1976 р. на цвинтарі Ріверю в Вілмінгтоні, Дел.

Вічна їй Пам'ять!  
Секретар Відділу

ТРАЧ ЯНІВ, член УНСОЮЗУ Відділ ч. 39 Т-ва „Українська Січ" в Сиракюзах, Н. Й., помер 20 лютого 1976 р. на 88-му році життя. Покійний народився в Кутузові, Україна. Став членом УНСОЮЗУ в 1915 році. Поширила в смутку дочку Ольгу, Гелену і Алексію, сина Дональда, Володимира і Якова, 14 внуків і 10 правнуків. Покійний був пресвітером і урядником Відділу, один з піонерів церковного і громадського життя Сиракюзов. Похорон відбувся 23-го лютого 1976 р. на цвинтарі Української Католицької Церкви ім. І. Христителя в Сиракюзах, Н. Й.

Вічна їй Пам'ять!  
УПРАВА Відділу

ІВАНКІВ КАЗИМІР, член УНСОЮЗУ Відділ ч. 8 Т-ва „Українська Січ" в Понкерсі, Н. Й., помер 2 грудня 1976 р. на 74-му році життя. Покійний народився в селі Волі, Талішів, Зах. Україна. Став членом УНСОЮЗУ в 1946 році. Поширила в смутку дружину Марію, дочку Ольгу, замужню Вілк, сестру і брата в Україні. Похорон відбувся 4 грудня 1976 р. з церквою св. Миколая в Понкерсі, Н. Й.

Вічна їй Пам'ять!  
Марія Куличівська, секр. Відд.

КАЧОР ВОЛОДИМИР, член УНСОЮЗУ Відділ ч. 153 Т-ва ім. Луки Мишуты в Філадельфії, Па., помер 20-го листопада 1975 р. на 67-му році життя

Вічна їй Пам'ять!  
Секретар Відділу

ВІДПОВІДЬ НА ЗАПИТАННЯ: „СВОБОДА" повідомляє, що члени нашої організації, які бажають отримати копію цього номера, можуть отримати її за бажанням у „Свободі".

Приймається оголошення святкових побажань у „Свободі"

Адміністрація „СВОБОДИ" повідомляє, що члени нашої організації, які бажають отримати копію цього номера, можуть отримати її за бажанням у „Свободі".

ЦІНИ ОГОЛОШЕНЬ

|                          |       |
|--------------------------|-------|
| 1 рядок через 2 шпальти  | 8.00  |
| 1 рядок через 3 шпальти  | 6.00  |
| 2 рядки через 2 шпальти  | 10.00 |
| 3 рядки через 2 шпальти  | 15.00 |
| 4 рядки через 2 шпальти  | 20.00 |
| 5 рядків через 2 шпальти | 25.00 |
| 6 рядків через 2 шпальти | 30.00 |

Треба сподіватися, що загальна громадська акція, що нагадує про себе своїм рідним, приятелям та знайомих навіть в найдалішніх закутках світу, куди наряд чи звичайна пошта занесла б таку листку. Великий тираж „СВОБОДИ" та відповідний зміст збільшеного святкового числа, надають таким побажанням окремої цінності і значення.

Оголошення приймаються за новим стилем до 10-го КВІТНЯ 1976 р. за старим стилем до 17-го КВІТНЯ 1976 р.

Оголошення святкових побажань, РАЗОМ З ГРОШЕВОЮ ОПЛАТОЮ, залежно від величини оголошення, надсилаються до:

„СВОБОДА" 83 Grand Street Jersey City, N.J. 07303

ТАРЗАН, Ч. 7460. Ультиматум Крони

„SUPPOSE I REFUSE YOUR REQUEST !... WE ARE PREPARED TO TAKE ANYTHING WE WANT... I WANT GOLD!... REFUSE - WE TAKE IT!"

А якщо я відмовлюся виконати твою вимогу? Ми готові силою забрати все що захочемо!... Тепер ми хочемо золота!... Якщо ви не дасте його добровільно, то ми просто заберемо його!

Полішила в смутку дочку з зятєм Олегом Драчовським. Похорон відбувся 25 листопада 1975 р. на цвинтарі св. Марії в Факс Чейз у Філадельфії, Па.

Вічна їй Пам'ять!  
Секретар Відділу

ШИШАК ВІРА, членка УНСОЮЗУ Відділ ч. 341 Т-ва ім. Ю. Гоголівського в Віндзорі, Онт., Канада, померла 18 листопада 1975 р. на 53-му році життя. Покійна народилася в Балті пов. Одеса, Україна. Стала членкою УНСОЮЗУ в 1968 році. Поширила в смутку мужа, сина і двох дочок. Похорон відбувся 22 листопада на цвинтарі Меморіал Гарден.

Вічна їй Пам'ять!  
Іван Хрін, секр. Відд.

Д-р РУДНИЦЬКИЙ АНТІН, член УНСОЮЗУ Відділ ч. 25 Т-ва „Свобода" в Джерсі Сіті, помер 30 листопада 1975 року на 73-му році життя. Покійний народився в с. Лука пов. Самбір, Україна. Став членом УНСОЮЗУ в 1954 році. Поширила в смутку дружину Марію, сина з дружиною та внуків. Похорон відбувся 4-го грудня на цвинтарі в Ванс Брук, Н. Дж.

Вічна їй Пам'ять!  
Управа Відділу

ПІЛІТ ПЕТРО, член УНСОЮЗУ Відділ ч. 142 в Елізабет, Н. Дж., помер 27 лютого 1976 р. на 66-му році життя. Покійний народився в Україні. Поширила в смутку дружину Анну, дочку Теодора Рембелеса, Ольгу Захарку, Катерину Стефанівну, внуку Тересу Анну, та сестру в Україні. Похорон відбувся 1-го березня 1976 р. на цвинтарі св. Андрія в Ванс Брук, Н. Дж.

Вічна їй Пам'ять!  
Секретар Відділу

ХВІСНИК ПЕТРО, член УНСОЮЗУ Відділ ч. 367 Т-ва Запорожців в Рочестері, Н. Й., помер 21 листопада 1975 р. на 69-му році життя. Покійний народився в Лавківці, на Волині, Україна. Став членом УНСОЮЗУ в 1960 році. Поширила в смутку дружину Марію, сина Володимира і Іосифа та 4 правнуки. Похорон відбувся на цвинтарі св. Андрія в Ванс Брук, Н. Дж.

Вічна їй Пам'ять!  
Василь Попович, секр. Відд.

ВІДПОВІДЬ НА ЗАПИТАННЯ: 5 ROOM APARTMENT FOR RENT Heat & hot water supplied, 3rd floor. Call 6-8 (201) 373-8400

Irvington, N.J.

Не буде підписки за оголошення святкових побажань у „Свободі"

Приймається оголошення святкових побажань у „Свободі"

Адміністрація „СВОБОДИ" повідомляє, що члени нашої організації, які бажають отримати копію цього номера, можуть отримати її за бажанням у „Свободі".

ЦІНИ ОГОЛОШЕНЬ

|                          |       |
|--------------------------|-------|
| 1 рядок через 2 шпальти  | 8.00  |
| 1 рядок через 3 шпальти  | 6.00  |
| 2 рядки через 2 шпальти  | 10.00 |
| 3 рядки через 2 шпальти  | 15.00 |
| 4 рядки через 2 шпальти  | 20.00 |
| 5 рядків через 2 шпальти | 25.00 |
| 6 рядків через 2 шпальти | 30.00 |

Треба сподіватися, що загальна громадська акція, що нагадує про себе своїм рідним, приятелям та знайомих навіть в найдалішніх закутках світу, куди наряд чи звичайна пошта занесла б таку листку. Великий тираж „СВОБОДИ" та відповідний зміст збільшеного святкового числа, надають таким побажанням окремої цінності і значення.

Оголошення приймаються за новим стилем до 10-го КВІТНЯ 1976 р. за старим стилем до 17-го КВІТНЯ 1976 р.

Оголошення святкових побажань, РАЗОМ З ГРОШЕВОЮ ОПЛАТОЮ, залежно від величини оголошення, надсилаються до:

„СВОБОДА" 83 Grand Street Jersey City, N.J. 07303

ТАРЗАН, Ч. 7460. Ультиматум Крони

„SUPPOSE I REFUSE YOUR REQUEST !... WE ARE PREPARED TO TAKE ANYTHING WE WANT... I WANT GOLD!... REFUSE - WE TAKE IT!"

А якщо я відмовлюся виконати твою вимогу? Ми готові силою забрати все що захочемо!... Тепер ми хочемо золота!... Якщо ви не дасте його добровільно, то ми просто заберемо його!

Полішила в смутку дочку з зятєм Олегом Драчовським